

Noticias para Familias del Cuidado Diario

Illinois Child Care Bureau

Abril de 2010



DESDE LA OFICINA DE LA DIRECTORA....

Los dos artículos finales de la regulación de los Derechos Civiles se refieren a la Resolución de Conflictos (quejas por discriminación) y los Servicios a los Clientes.

Para evitar posibles quejas es aconsejable tener por escrito los reglamentos que traten con un comportamiento inaceptable. Si los padres, o probables clientes, están conscientes de sus políticas y lo que usted espera de ellos es ya una razón de que no se quejen. Ya es un trastorno recibir una queja, pero, si usted recibe una, como debería responder?

Recuerde que debe:

- Permanecer calmado
- Explicar la situación
- Pedir ayuda si es provocado, o si hubiera posibilidad de violencia
- Use un mediador si es necesario

Si el cliente insiste en dejar una queja de discriminación remítalos a la USDA, Oficina de Derechos Civiles, 1400 Independence Avenue SW, Washington, DC 20250 (800-795-3272). Todas la quejas, escritas o verbales, deben ser declaradas dentro de los 90 días de haber ocurrido.

La mejor manera de evitar cualquier queja es "Trate a otros en la misma manera que ellos quieren ser tratados (o, por lo menos, este atento a lo que puede ser). Una buena relación al trato con los clientes es esencial en el manejo de un negocio, y su negocio del cuidado de los niños no es una excepción. Algunos de los comandos para un buen servicio a los clientes son:

- Ser paciente
- Ser cortés
- Evitar el sarcasmo
- Ser enfático
- Sonría cuando sea apropiado
- Demuestre a las personas de que son bien recibidas y apreciadas

- Explique sus normas
- No tema en disculparse
- No es necesario de que usted tenga la última palabra
- Respete a otros y sus puntos de vista.

No le parece de que lo que está escrito arriba suena un poco a las Reglas Doradas? Tratando a otros de la misma manera que queremos ser tratados ha sido una buena idea por siglos...y todavía es efectiva.

Recuerde que los entrenamientos de los de los derechos civiles de los participantes en el CACFP es mandatorio. Completando los materiales de entrenamiento dados a usted por su Consejero de Programas cubre 1 hora de las 2 requeridas de entrenamientos que son necesarias cada año. Si usted no ha entregado ya las respuestas requeridas, por favor, contactar a nuestras oficinas. Ya es demasiado tarde! (Pero las aceptaremos!)

Thora Cahill
Directora Ejecutiva

Entrenamiento Mandatario

Muchos proveedores todavía no han completado los ejercicios para:



"Los Derechos Civiles en el CACFP"
"Conociendo las bases de los Registros"

Estos entrenamientos satisfacen 1 de las 2 horas mandatorias requeridas en cada año.

Favor de enviar una copia de esto por correo o fax a nuestras oficinas inmediatamente.

Las Oficinas del ICCB Cerrarán

En observación del Viernes Santo el 2 de Abril, 2010 las oficinas estarán cerradas.



Vacaciones de Primavera?

Ahora es el tiempo de las vacaciones de primavera en las escuelas de los distritos escolares.

Desafortunadamente, muchos proveedores pierden los reembolsos de cada mes en reclamar a un niño porque la computadora piensa que el niño está en la escuela y no presente en su casa. En el mes de Febrero 2010, 185 proveedores fueron rechazados por un total de 692 comidas o bocadillos por este simple error. Si usted recibió un error # 91 en su Sumario de Reclamos e Informe de Errores probable de que usted sea uno de los proveedores que perdió un reembolso.

La corrección es simple.

Si usted estuvo cuidando a niños de edad escolar en esa semana este seguro de indicar que ellos no estaban en la escuela durante las vacaciones de primavera.

Si usa el menú de burbujas escriba esta información en el formulario CIF. Esté absolutamente seguro/a que los niños no estaban en la escuela, para esto use la parte de atrás del formulario si es que fuera necesario.

Si usted reclama a través de Internet debe marcar el "No Sch" al lado del cuadrado donde usted indicaría que el niño/a está asistiendo en el reclamo de comidas o bocadillo.

(Usted debe marcar ambos cuadrados!) Esto también puede ser marcado en el calendario de cada niño a su cuidado. Si no está seguro como hacerlo llame a las oficinas de ICCB y estaremos encantados en poder ayudarles.

Visite nuestra página de computadora
www.illinoischildren.com :

para las últimas novedades, recetas y actividades, bajar formularios de la computadora y fechas de reembolsos.

Para ponerse en contacto con nuestra oficina
ICCB@illinoischildren.com

Del 26 al 30 de Abril del 2010 se celebrará la Semana Nacional por la Seguridad de los Niños.

Los Accidentes Ocurren

Pueden acceder a un número de hojas sobre seguridad en www.usasafekids.org.

Estas hojas son un buen lugar para comenzar a aprender sobre los riesgos de accidentes y su prevención. Algunos de los títulos incluyen Quemaduras y Escaldaduras, Dentro y fuera de los Automóviles, Caídas y Ahogarse.

Por ejemplo, esté consiente de las siguientes estadísticas sobre caídas:

Las caídas son las causas no intencionales de heridas de todos los niños de 14 años y menores.

En el año 2005 más de 2.2 millones de niños han sido atendidos en los hospitales de emergencia sobre heridas relacionadas a las caídas. El 40 por ciento de esos accidentes fueron para niños de 3 años y menores.

En el año 2004, el 65 por ciento de las muertes por caídas fueron niños de 4 años y menores.

Más del 80 por ciento de heridas relacionadas con caídas a niños a niños de 4 años y menores, ocurrieron dentro de la casa.

Dado que estamos festejando este mes la Semana Nacional por la Seguridad de los niños y teniendo en cuenta el buen tiempo que ya se avecina les dará ímpetu para inspeccionar su casa zonas peligrosas donde un niño pueda tener una caída peligrosa.



Nuevos Proveedores!

ICCB le da la bienvenida a los Nuevos proveedores para participar En el programa en Febrero de 2010.

Sheila Coleman	Chicago
Joanne Deherrera	Bolingbrook
Tecora Edwards	Chicago
Janet Fane	Freeport
Michelle Foszcz	Streamwood
Anna Graves	Chicago
Gloria Harris	Waukegan
Kelly Harris	Lakemoor
Anna Hawthorne	Rockford
Angela Morris	Chicago
Nericia Nelson	Chicago
Myrtis Rollins	Chicago
Angela Slack	Bolingbrook
Claudia Smith	Naperville
Sabrina Strickland	Richton Park
Renieca Thompson	Chicago

www.mypyramid.gov



El Departamento de Agricultura (USDA) de los Estados Unidos tiene una herramienta fabulosa con la que deberíamos estar más familiarizados. Haga un clic en la dirección que mostramos más

arriba y usted encontrará una variada información sobre nutrición que no ayudará a adherirnos a las pautas Dietarias par América de 2005. Desafortunadamente muy pocos americanos tienen un diseño dietario que coinciden con estas guías. Si muchos más pueden sostener estos reclamos, el número de personas con diabetes del tipo 2, enfermedades cardiovasculares, y obesidad declinaría en vez de lo opuesto.

En este sitio "web" usted puede:

▲ Buscar por comidas

Mi Food-A-Pedia le permite buscar un fondo de datos sobre comidas por el contenido nutricional. También puede comparar dos comidas para ver cual tiene una preferencia en mejorar la nutrición.

▲ Adquiera un Plan personalizado.

Declare su edad, sexo y un nivel de actividades y podrá tener un plan personalizado sobre lo que debería comer en una dieta diaria.

▲ Aprenda con consejos saludables sobre comidas

▲ Consiga información sobre dietas para perder peso

▲ Analizar su dieta

A través de My Pyramid Tracker usted puede llenar y declarar las comidas consumidas en el día y así poder tener su dieta analizada para comprobar si los niveles de vitaminas y minerales que consume, como también analizar las proteínas, carbohidratos y grasas.

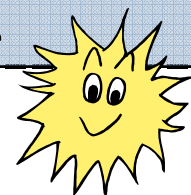
Tómese todo el tiempo que quiera para revisar estos maravillosos recursos para su propio beneficio como así también su familia y de los niños a su cuidado.

47369

Recetas Favoritas de los Niños

Ensalada de Frutas Soleadas

Demos la bienvenida a la primavera con esta deliciosa ensalada para todo el año.



- 1 lata (11 oz.) naranja- mandarina
- 1 paquete de vainilla instantánea para budín
- 1 lata (14 oz.) de ananá sin azúcar, sin líquido
- 1 ½ taza de marshmallows miniatura
- 1 taza de crema batida

Separar los líquidos, reservar el jugo, naranjas dejar estas aparte. En un bol mezcle la vainilla y el polvo del budín y los jugos reservados hasta que estén bien concentrados (la mezcla estará espesa) Agregar los ananás, marshmallows y las naranjas. Agregar la crema batida . Refrigérese hasta el momento de servir.

Rinde: 8 servicios Medida de servicio:= 1 fruta/veg .alternada para 3-5 años
De : Simple and Delicious , Marzo 2006